

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Институт иностранных языков
Кафедра межкультурной коммуникации и перевода

*Приложение к программе
учебной дисциплины*

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации студентов
по дисциплине **«Стилистика первого иностранного языка»**

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование»

Профили «Китайский язык», «Английский язык»

очная форма обучения

Заведующий кафедрой

Oleg / Stepanov O. A.
«23» *май* 2016 г.

Волгоград
2016

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на овладение следующими компетенциями:

- способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4);
- готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования (ПК-11);
- способностью применять теоретические знания и практические умения и навыки в области иностранного языка и методики его преподавания для постановки и решения профессиональных задач (СК-1).

Этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП

Код компетенции	Этап базовой подготовки	Этап расширения и углубления подготовки	Этап профессионально-практической подготовки
ОК-4	Иностранный язык, Педагогическая риторика	Второй иностранный язык в коммуникации, Грамматика в ситуациях, Грамматика в ситуациях (второй иностранный язык), Деловой второй иностранный язык, Деловой первый иностранный язык, Нормы письменной речи, Первый иностранный язык в коммуникации, Практикум по русскому языку, Практическая грамматика второго иностранного языка, Практическая грамматика первого иностранного языка, Практический курс второго иностранного языка 1, Практический курс второго иностранного языка 2, Практический курс первого иностранного языка, Русский язык, Ситуативная грамматика второго иностранного языка,	Педагогическая практика (воспитательная), Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности

		Ситуативная грамматика первого иностранного языка, Современный русский язык, Стилистика второго иностранного языка, Стилистика первого иностранного языка	
ПК-11	Педагогика	Введение в лингвокультурологию, Второй иностранный язык: ретроспективный аспект, История второго иностранного языка, История первого иностранного языка, Первый иностранный язык: ретроспективный аспект, Стилистика второго иностранного языка, Стилистика первого иностранного языка, Теоретическая грамматика второго иностранного языка, Теоретическая грамматика первого иностранного языка	Научно-исследовательская работа, Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Практика по получению первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности, Преддипломная практика
СК-1		Анализ текста второго иностранного языка, Анализ текста первого иностранного языка, Введение в межкультурную коммуникацию, Введение в языкознание, Второй иностранный язык в коммуникации, Второй иностранный язык: ретроспективный аспект, Грамматика в ситуациях, Грамматика в ситуациях (второй иностранный язык), Деловой второй иностранный язык, Деловой первый иностранный язык, Древние языки, Зарубежная литература (второй иностранный язык), Зарубежная	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Преддипломная практика

		<p>литература (первый иностранный язык), История второго иностранного языка, История и культура страны изучаемого 1 языка, История и культура страны изучаемого 2 языка, История первого иностранного языка, Классические языки, Лексикология второго иностранного языка, Лексикология первого иностранного языка, Лингвокультурология эмоций, Межкультурная коммуникация, Нормы письменной речи, Основы науки о языке, Первый иностранный язык в коммуникации, Первый иностранный язык: ретроспективный аспект, Переводоведение, Практикум по русскому языку, Практическая грамматика второго иностранного языка, Практическая грамматика первого иностранного языка, Практическая фонетика, Практический курс второго иностранного языка 1, Практический курс второго иностранного языка 2, Практический курс первого иностранного языка, Русский язык, Ситуативная грамматика второго иностранного языка, Ситуативная грамматика первого иностранного языка, Современные теории и методы обучения второму иностранному языку, Современные теории и методы</p>	
--	--	--	--

		<p>обучения первому иностранному языку, Современные технологии обучения второму иностранному языку, Современные технологии обучения первому иностранному языку, Современный русский язык, Социолингвистический анализ художественного текста (второй иностранный язык), Социолингвистический анализ художественного текста (первый иностранный язык), Стилистика второго иностранного языка, Стилистика первого иностранного языка, Страноведение и лингвострановедение (первый иностранный язык), Страноведение и лингвострановедение второго иностранного языка, Теоретическая грамматика второго иностранного языка, Теоретическая грамматика первого иностранного языка, Теория и практика перевода, Языкознание</p>	
--	--	--	--

1.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Показатели оценивания компетенций на различных этапах их формирования в процессе освоения учебной дисциплины

№	Разделы дисциплины	Формируемые компетенции	Показатели сформированности (в терминах «знать», «уметь», «владеть»)
1	Предмет стилистики как науки. Её место среди	ОК-4, ПК-11, СК-1	знать: – место стилистики среди других

	лингвистических дисциплин.		лингвистических дисциплин; уметь: – доказывать и обосновывать, аргументировать, опровергать, делать оценки, отвечать на вопросы; владеть: – основными понятиями и терминами стилистики;
2	Классификация функциональных стилей китайского языка	ОК-4, ПК-11, СК-1	знать: – понятие стиля, стилистической классификации словарного состава языка, функциональных стилей современного изучаемого языка, стилистические нормы употребления языковых средств в различных речевых ситуациях; уметь: – писать аннотацию, тезисы, рефераты различных типов, курсовую работу; владеть: – практическими навыками обнаружения стилистических ошибок в речи и приемами их исправления;
3	Особенности стиля художественной литературы	ОК-4, ПК-11, СК-1	знать: – нормы китайского литературного языка, владеть навыками нормативного и стилистически целесообразного использования языковых средств; уметь: – выступать с самостоятельно подготовленным докладом, участвовать в диалоге, беседе, дискуссии; защищать курсовой проект; владеть: – орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка в пределах программных требований;
4	Подстиль поэзии, его специфические особенности	ОК-4, ПК-11, СК-1	знать: – понятие текста, его единиц, семантической, структурной и коммуникативной целостности текста; уметь: – анализировать предмет общения, организовывать обсуждение, управлять общением, использовать этикетные средства для достижения

			коммуникативных целей; владеть: – принципами выбора регистра общения и языковых средств в зависимости от речевой ситуации;
5	Стилистически дифференцированная лексика	ОК-4, ПК-11, СК-1	знать: – стилистическую систему современного китайского языка на всех его структурных уровнях (фонетическом, лексико-фразеологическом, словообразовательном, морфологическом, синтаксическом); уметь: – анализировать предмет общения, организовывать обсуждение, управлять общением, использовать этикетные средства для достижения коммуникативных целей; владеть: – принципами выбора регистра общения и языковых средств в зависимости от речевой ситуации;
6	Лексические стилистические приёмы и выразительные средства	ОК-4, ПК-11, СК-1	знать: – особенности китайских лексических стилистических приёмов и выразительных средств; уметь: – анализировать речевую ситуацию и в соответствии с ней подбирать необходимые лексические стилистические приёмы и выразительные средства; владеть: – навыками стилистической правки рукописи в текстах различной жанровой и функционально-стилевой принадлежности;
7	Синтаксические стилистические приёмы и выразительные средства	ОК-4, ПК-11, СК-1	знать: – особенности китайских синтаксических стилистических приёмов и выразительных средств; уметь: – анализировать речевую ситуацию и в соответствии с ней подбирать необходимые синтаксические стилистические приёмы и выразительные средства; владеть: – навыками создания текстов различных типов;
8	Фонетические стилистические приёмы и	ОК-4, ПК-11, СК-1	знать: – особенности китайских

	выразительные средства		фонетических стилистических приёмов и выразительных средств; уметь: – анализировать речевую ситуацию и в соответствии с ней подбирать необходимые фонетические стилистические приёмы и выразительные средства; владеть: – навыками анализа текстов на китайском языке с использованием фонетических стилистических приёмов и выразительных средств и обоснования их использования, а также умением избегать появления таких приёмов и средств в речи в соответствии с ситуацией общения;
9	Выразительные возможности фразеологизмов китайского языка	ОК-4, ПК-11, СК-1	знать: – особенности китайских фразеологических стилистических приёмов и выразительных средств; уметь: – анализировать речевую ситуацию и в соответствии с ней подбирать необходимые фразеологические стилистические приёмы и выразительные средства; владеть: – техникой выразительной речи;
10	Повтор как стилистический приём. Виды повтора	ОК-4, ПК-11, СК-1	знать: – особенности видов повтора в китайском языке; уметь: – проводить анализ текстов различной функционально-стилевой ориентации с целью выявления используемых стилистических средств на всех уровнях структуры языка; владеть: – навыками оправданного использования повтора при создании текста на китайском языке в соответствии с его стилем и речевой ситуацией;

Критерии оценивания компетенций

Код компетенции	Пороговый (базовый) уровень	Повышенный (продвинутый) уровень	Высокий (превосходный) уровень
ОК-4	Владеет основами устной и	Владеет основными коммуникативными	Владеет коммуникативными нормами родного и

	<p>письменной коммуникации на родном и иностранном языке, необходимой для осуществления межкультурного общения. Понимает социальные и коммуникативные стандарты межкультурного повседневного общения. Формулирует основную идею, выраженную в информации, грамотно и достаточно логично формулирует свое отношение к воспринятой информации.</p>	<p>нормами родного и иностранного языков. Анализирует полученную информацию, выделяет суть явления, четко и грамотно формулирует основную идею, выраженную в информации. Логично и адекватно излагает свою точку зрения о воспринятом (устном или письменном) материале. Владеет иностранным языком на уровне контакта с субъектами образовательного процесса с целью быть понятым по кругу жизненных и профессиональных вопросов.</p>	<p>иностранного языков, обеспечивающими успешное межкультурное взаимодействие, а также участие в общественно-профессиональных дискуссиях. Самостоятельно систематизирует полученную информацию, стремится строить целостную картину ситуации. Ясно, логично и спонтанно излагает свое мнение об услышанном или прочитанном, адекватно реагируя на коммуникативный ход партнера. Владеет иностранным языком на уровне контакта с носителями языка с целью быть понятым по широкому кругу жизненных и профессиональных вопросов.</p>
ПК-11	<p>Имеет общие представления о теоретических и практических основах исследовательской деятельности в образовании, применяемых в практике современной школы: называет основные исследовательские методы; в общих чертах раскрывает их содержание; ориентируется в алгоритме действий по их применению в образовательном процессе школы. Может сформулировать</p>	<p>Демонстрирует знание теоретических и практических основ исследовательской деятельности в образовании, применяемых в практике современной школы: четко видит различия между традиционными и современными исследовательским и методами, подробно раскрывает их сущность, осознает их роль и специфику применения в образовательном процессе школы в</p>	<p>Демонстрирует глубокое знание теоретических и практических основ исследовательской деятельности в образовании, применяемых в практике современной школы: критически подходит к анализу традиционных и современных исследовательских методов, устанавливает связи между ними, видит проблемы их применения в практике современной школы; имеет собственную точку зрения по их использованию в будущей профессиональной деятельности. Может разработать и обосновать программу научного исследования с учетом возрастных и индивидуальных различий обучающегося; творчески подходит к разработке диагностического</p>

	<p>исследовательскую задачу в рамках образовательного процесса; разработать по образцу диагностический инструментарий для контроля и оценки научных достижений учащихся; осуществить по четко заданному алгоритму действий решение исследовательских задач в области образования. Демонстрирует владение опытом применения теоретических и практических знаний для постановки и решения исследовательских задач в области образования; может использовать современные исследовательские методы для решения типовых профессиональных задач.</p>	<p>соответствии с возрастными особенностями обучающихся. Может построить программу научного исследования с учетом возрастных и индивидуальных различий обучающегося; самостоятельно разработать диагностический инструментарий для контроля и оценки научных достижений учащихся; самостоятельно осуществить реализацию программы по решению исследовательских задач в области образования. Демонстрирует владение основами применения теоретических и практических знаний для постановки и решения исследовательских задач в области образования; может использовать современные исследовательские методы для решения как типовых, так и нестандартных профессиональных задач.</p>	<p>инструментария для контроля и оценки научных достижений учащихся; реализует программу по решению исследовательских задач в области образования с использованием различных современных научно-исследовательских методов. Демонстрирует владение разнообразными способами применения теоретических и практических знаний для постановки и решения исследовательских задач в области образования. Предлагает творчески решать исследовательские задачи, определённые в рамках научной деятельности учащихся, с использованием современных методов и технологий.</p>
СК-1	<p>Имеет представление об основных средствах и приемах эффективного речевого</p>	<p>Демонстрирует глубокие знания и теоретические представления о средствах и методах профессиональной</p>	<p>Предлагает собственный подход к отбору учебных материалов с учетом коммуникативных качеств речи, обеспечивающих наилучшее их восприятие обучаемыми, моделирует</p>

	<p>взаимодействия, используемых в учебно-воспитательном процессе, о необходимости учёта различных контекстов (социальных, культурных, национальных) в профессиональной коммуникации, способен оценивать учебные материалы с точки зрения коммуникативных качеств речи, обуславливающих их восприятие обучаемыми. Имеет представление о базовых лингвистических концепциях, знает ключевые терминопонятия, способен к самостоятельному подбору учебных материалов для учебного процесса с точки зрения его эффективности, работе с лексикографическими источниками. Имеет теоретические представления о средствах и методах профессиональной деятельности учителя. Демонстрирует глубокие знания о терминологии лингвистики, функциях языка, основных подходах, методах, приемах к изучению предмета исследования.</p>	<p>деятельности учителя. Способен разрабатывать по образцу новые учебные материалы по определенной теме. Имеет теоретические представления о терминологии лингвистики, функциях языка, основных подходах, методах, приемах к изучению предмета исследования. Способен выявлять основные семантико-стилистические особенности текста и осуществлять его концептуальный анализ, имеет представление об основных коммуникативных стратегиях и тактиках. Демонстрирует глубокие знания теоретических основ обучения иностранным языкам: называет представителей различных научных школ, оперирует специальной научной терминологией, имеет научные представления о сущности понятия «учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях», самостоятельно дает сравнительную характеристику современным и</p>	<p>различные контексты (социальные, культурные, национальные) учебно-воспитательного процесса и определяет наиболее эффективные стратегии профессиональной коммуникации в них. Способен к критическому анализу существующих лингвистических концепций, отбору учебного материала, эффективного для процесса обучения. Имеет теоретические представления о средствах и методах профессиональной деятельности учителя. Способен разрабатывать по образцу новые учебные материалы по определенной теме. Способен разрабатывать и реализовывать учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях по четко заданному алгоритму действий. Имеет теоретические представления о терминологии лингвистики, функциях языка, основных подходах, методах, приемах к изучению предмета исследования. Способен выявлять основные семантико-стилистические особенности текста и осуществлять его концептуальный анализ; имеет представление об основных коммуникативных стратегиях и тактиках. Способен объяснять основные приемы анализа лексической и грамматической семантики. Демонстрирует глубокие знания теоретических основ обучения иностранным языкам: называет представителей различных научных школ, оперирует специальной научной терминологией, имеет научные представления о сущности понятия «учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях», самостоятельно</p>
--	---	---	--

	<p>Способен выявлять основные семантико-стилистические особенности текста и осуществлять его концептуальный анализ. Имеет теоретические представления основ обучения иностранным языкам: называет представителей различных научных школ, оперирует специальной научной терминологией, имеет научные представления о сущности понятия «учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях». Самостоятельно дает сравнительную характеристику современным и традиционным методам и технологиям, выделяет их преимущества и недостатки. Способен разрабатывать по образцу новые учебные материалы по определенной теме.</p>	<p>традиционным методам и технологиям, выделяет их преимущества и недостатки. Способен творчески подойти к разработке учебных программ базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях.</p>	<p>дает сравнительную характеристику современным и традиционным методам и технологиям, выделяет их преимущества и недостатки. Способен творчески подойти к разработке учебных программ базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях. Способен самостоятельно разработать учебную программу применительно к существующим условиям и реализовать ее с помощью различных методов.</p>
--	---	---	---

**Оценочные средства и шкала оценивания
(схема рейтинговой оценки)**

№	Оценочное средство	Баллы	Оцениваемые компетенции	Семестр
1	Составление таблицы функциональных стилей	5	ОК-4, СК-1	7

2	Подготовка словарика стилистических терминов	5	ОК-4, СК-1	7
3	Написание стилистического анализа текста	10	ОК-4, ПК-11, СК-1	7
4	Подготовка к семинарским и практическим занятиям	25	ОК-4, ПК-11, СК-1	7
5	Выполнение контрольных работ	15	СК-1	7
6	Аттестация	40	ОК-4, СК-1	7

Итоговая оценка по дисциплине определяется преподавателем на основании суммы баллов, набранных студентом в течение семестра и период промежуточной аттестации.

Студент, набравший в сумме 60 и менее баллов, получает отметку «незачтено». Студент, набравший 61-100 баллов, получает отметку «зачтено».

2. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

Данный раздел содержит типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Описание каждого оценочного средства содержит методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Перечень оценочных средств, материалы которых представлены в данном разделе:

1. Составление таблицы функциональных стилей
2. Подготовка словарика стилистических терминов
3. Написание стилистического анализа текста
4. Подготовка к семинарским и практическим занятиям
5. Выполнения контрольных работ
6. Аттестация